



広報

ししま

資料在宅福祉サービス

(リボンサービス)会費募集中

●協力会員…家事援助などに協力いただける方
●利用会員…区内にお住まいでサービスを利用される方
●賛助会員…経済的に援助いただける方
申込み・詳細…在宅福祉サービス係 内線 3918

資源保護のため、再生紙を使用しています。

平成4年 8/15

(1992年) No. 859

発行:東京都豊島区 編集:企画部広報課 〒170 豊島区東池袋1-18-1 ☎3981-1111 [毎月5・15・25日発行]

地球にやさしい思いやり 豊島区のごみが減りました



「豊島区では、平成4年度より「リサイクル元年」と位置づけ、資源リサイクル対策を積極的に展開しています。資源と環境の問題は、私たち人類が生き続けるかぎり、永遠に続く最も重要な課題の一つといえます。今年6月にブラジルで開催された「地球サミット」(環境と開発に関する国連会議)を契機として、世界各国が地球にやさしい「を合言葉に様々な活動を行うこととなるでしょう。東京で暮らす私たちも、暮らしを見つめ直し、美しい自然がいつまでも共通の財産として存在しつづけるよう努力を続けていくものです。

平成3年度に 約7千トンも…

東京都清掃局の速報値(6月5日現在)によると、豊島区のごみは、平成2年度に比べ約7千トンも減っていることがわかりました。豊島区のごみは、東京都23区の平均の増加率を上回っています。これは、資源回収の増加、より熱心に資源回収に取り組まれた成果と考えています。本年5月末現在の集団回収への参加団体は16団体にものぼり、ほぼ区内全域をカバーしています。本年度は「くわかん鳥」を3か所増設するとともに、7月から、乾電池回収に着手する等回収品目の拡大についても着実に進めています。

再生品を使うことも リサイクルへの参加です…

今までのリサイクル運動の中では、ややもすると品物を回収し、メーカーに送り込むことだけが強調されてきた傾向があります。しかしながら、リサイクルの環は再生された製品を使用してこそ、うまく循環することになります。古紙を例にとってみれば、現在、古紙を主な原料として製造されているトイレットペーパーやティッシュペーパー等の利用は、パーシパループを原料とする製品におかれ減少傾向にあるともいわれています。本区の施設では、古紙混入のトイレットペーパーにはほぼ切り

資源回収事業の成果 約6千トン…

本区の平成3年度の資源回収関連事業の成果は、資源の集団回収(ごみ減量運動を含む)や「くわかん鳥」による空き缶回収を含めると約6千トンにもなり、年々確実に増加してきています。これも積極的にリサイクル関係の事業に参加される方が増え、より熱心に資源回収に取り組まれた成果と考えています。本年5月末現在の集団回収への参加団体は16団体にものぼり、ほぼ区内全域をカバーしています。本年度は「くわかん鳥」を3か所増設するとともに、7月から、乾電池回収に着手する等回収品目の拡大についても着実に進めています。

牛乳パック回収場所一覧

受付方法	受付回収場所	住所	受付・回収日時
豊島区によるリサイクル 消費者団体連絡会による個人受付	消費生活センター管理事務所	1階	北大塚1 015の10
	南大塚社会教育会館	受付玄関前	南大塚2 036の1
	池袋第三区民集会所(池袋駅西口)	1階	池袋3 028の11
	目白区民集会所(第五出張所)	第五出張所2階	目白1 07の10
	千早社会教育会館	受付玄関前	千早2 035の12
	第七出張所	会議室	南長崎4 029の10
スーパーマーケットによる店頭回収	西友	西友東長崎店	東長崎5 033の7
	西友	西友豊島長崎店	長崎6 038の12
	サンシャイン西友	池袋4 027の10	
	大丸ビーコック	大丸ビーコック千川店	要町3 038の5
店舗独自のリサイクル	コープとうきょう	東長崎店	東長崎5 014の8
	要町店	要町2 013の8	
	サミットストア東長崎店	東長崎1 013の29	
	サミットストア椎名町店	長崎2 011の15	
西よしや	よしや大塚店	北大塚2 024	

も、リサイクルの環がうまく循環するための支援策の一つとなっています。皆さんのご家庭や会社でも、使用されている一部で結構ですら、ぜひ再生製品のご利用をお願いします。再生資源の回収に参加できないとしても、再生品を使用することによりリサイクル環境を支え、ひいては、資源と環境問題の改善に一役買うこととなります。

牛乳パックの個人受付が始まりました

これまでのグループ活動による回収方法に加え、一人でも牛乳パックの回収に参加できるよう、区内6か所の公共施設での個人受付と区内10か所のスーパーマーケットでの回収を、7月から開始しました(回収場所…左表参照)。牛乳パックの個人受付は、区内の消費者団体が組織されています。

くわかん鳥新規設置場所 (6月1日増設)

第二出張所	東池袋 2 055の6
高田豊寿園	高田 3 038の7
福祉ホーム さくらんぼ	西池袋 3 08の20

◇詳細:リサイクル推進課普及啓発係内線2491



平和への思いあらたに
きょうは終戦記念日です

平和の像
(池袋西口公園)

リサイクルの輪が
広まるように
個人受付は今回初めて
にもかかわらず、50名もの



方に参加していただきまして、たいへんうれしく思っています。今までの牛乳パックの回収は、グループでしか参加できませんでしたが、個人の方も参加できるようになり、リサイクルの輪がより一層広がっていくことを願っています。今後、皆さんの身近なリサイクルとして、牛乳パック回収を呼びかけ、豊島区のリサイクルの推進を図るようがんばっていきたく思います。
(消費者団体連絡会 鈴木文子代表談)

私たち清掃協力会婦人部は、資源回収に取り組んでいます。今年2月ごろ、再生紙トイレットペーパーの販売不振が新聞で取り上げられ話題になりました。この再生紙混入のトイレットペーパーは、私たちが一生懸命集めた古紙や牛乳パックから作られています。最近のものは製造技術も進み品質も向上し、価格についても

手ごろになっています。私たちが、資源回収だけでなく再生品の利用についても、目を向けないといけないと思います。リサイクル先進地豊島区の素晴らしい施設に感謝するとともに、私たちも行政と協力して町のため、子孫のため、そして地球のために一生懸命がんばっていきたくと思います。
(豊島清掃協力会 大山ルリ婦人部長談)

防災は地域ぐるみ

豊島区総合防災訓練を

実施します

【発災対応型訓練】
東京の直下を震源とするマグニチュード6.7と推定される大地震が発生、東京の震度は「6」という想定での訓練。
8月27日(木)午前9時30分から
◇訓練会場：長崎中学校と豊島の周辺地区◇参加：定機関：豊島区・秩父市・警察署・消防署・消防団・東京都水道局・日本電信電話(株)・東京電力(株)・東京ガス(株)・(株)豊島区医師会・(株)豊島区薬剤師会・(株)豊島区柔道接骨師会・東京都米穀小売業組合豊島支部・東京都種類同組合

家族そろって 楽しい旅を

国民健康保険施設(旅館・民宿)

豊島区の国民健康保険に加入している方の保養と健康増進のために、一般の宿泊料金より比較的安く、安心してご利用いただけるよう、関東近郊の温泉・保養地の旅館・民宿と年間契約しています。
◇施設等：下表のとおり。表中の料金は、2人以上で利用する場合の1泊2食付(1人分の料金)です。料金は、直接旅館・民宿にお支払いください。
◇予約：日程等が決まりましたらお早めに国民健康保険課へ使用承認書・予約が取れたときは使用承認書と施設のパンフレットをお渡ししますので、保険証をもたせしめます。
◇注意事項：①利用時間は、利用当日の午後3時から最終日の午前10時までです。②保養施設は一般の旅館・民宿と違って、申込み後の取消は「取消料」がかかる場合があります。

国民健康保険施設(指定旅館)のご案内

Table with columns: 温泉地, 旅館名, 契約, 宿泊料金(円), 税別. Lists various hot springs and inns with their respective rates and tax details.

防災用品の あっせん

8月17日~9月11日

Table listing disaster relief items (ABC powder fire extinguishers, disaster relief sets, etc.) with columns for item name, price, and quantity.

かたじけなく注意
「消防署の方から来ました」
「法律で一家に1台設置が義務づけられています」と言っ
「区役所、消防署の関係者
「消防署の方から来ました」
「法律で一家に1台設置が義務づけられています」と言っ
「区役所、消防署の関係者
「消防署の方から来ました」
「法律で一家に1台設置が義務づけられています」と言っ
「区役所、消防署の関係者

お知らせ
豊島区役所
3981-1111

健康
新米八八の育児学
生まれてくる赤ちゃんの育児に積極的に参加したいお父さん、お母さんの入れ方から練習してみませんか。

くらし
第20回大塚阿波踊り
8月25日(火)雨天の場合は26日(水)午後4時~10時 大塚駅南口周辺(北大塚1の16の1)南大塚2の35の5の間)◇出場選手：吹原ほか17連(延べ2千名)◇後援：豊島区・主催：詳細：大塚阿波踊り実行委員会事務局 39441-0088、39833-6177

耳の自由な方へ
「聴覚障害者版図教室」
自分の顔を、版画に表現してみませんか。
世界に1枚しかない、あなたのオリジナル作品です。
9月3・10・17・24日の木曜日 午後6時30分~8時30分 千登世橋教育文化センター1美術室◇対象：定員：区内在住、在勤の聴覚障害者30名◇講師：第十中学校教諭 榊原伸吉◇費用：千500円材料費◇持参するもの：彫刻刀5本セット(切りだし、三角刀、丸刀があるもの)、習字用の小筆◇申込み：はがき、またはファクスで①聴覚障害者版画教室参加希望②住所③氏名④年齢⑤性別⑥ファクス番号を記入し、8月31日までに「〒170 豊島区東池袋1-18の1」豊島区教育委員会社会教育課社会教育係へ。ファクス☎39855-9699(申込み多数の場合抽選)◇詳細：社会教育係内線34556

親子せん息講演会
「小児せん息ラレルギー」
上手なつきあひ方を学ぶ
日ごろ、子どもの「せーせーヒューヒュー」などの呼吸器症状やアレルギーのことや心配や不安をお持ちの方は、ぜひご参加ください。
8月21日(金) 午後2時~3時30分 勤労福祉会館5階第1、2和室◇講師：東京医科大学小児科医師 千葉友幸氏◇費用：無料◇定員：25名(親のみでも可)◇保育：2歳未満の乳幼児を保育します。申込み時に予約してください。(先着10名)◇申込み：詳細：電話で、公費補償係内線2525

ありかたをいきました
区の寄付(敬称略)
(豊島区奨学基金)◇豊島友の会会長 水井知之(西池袋三丁目)10万円◇廣瀬健雄(日三丁目)100万円◇瀬山サライズ貿易代表取締役 北山明(東池袋一丁目)300万円◇松崎由起子(東池袋一丁目)10万円(福祉部へ)◇木村英一(長崎二丁目)車いす1台

高齢者の就業相談
8月24日(月) 午後1時~4時 区民センター4階第1会議室◇対象：おおむね60歳以上の区民◇主催：(株)豊島区シルバー人材センター・東京都集鳩高齢者就業相談所◇詳細：当センター☎39822・9533

家庭介護教室
8月26日(水) 午後1時30分~3時30分 特別養護老人ホーム

区民農園利用者表彰
8月3日(月)、区民センターで行われました。各農園の区長賞受賞者は次のとおりです。
第一農園 西池袋2の29の14 長坂いく
第二農園 巣鴨4の13の11 植松春子
第三農園 長崎1の11の8 新村明海
第五農園 長崎2の10の3 吉橋広一(敬称略)

家庭介護教室
8月26日(水) 午後1時30分~3時30分 特別養護老人ホーム

家庭介護教室
8月26日(水) 午後1時30分~3時30分 特別養護老人ホーム

家庭介護教室
8月26日(水) 午後1時30分~3時30分 特別養護老人ホーム

大東京祭

第11回ふるさと東京まつり

単品20円
5色セット100円

記念バッジ発売中!

10月1日「都民の日」にふるさと東京まつりが開かれます。バッチ着用者は、次の施設が入場無料または割引となります。

- 豊島園(中学生まで)
- 東京タワー大展望台(中学生まで)
- よみうりランド(小学生まで)
- 世界貿易センタービル展望台(10月1・3・4日)



真の国際理解は草の根から

としまインターナショナル



6月開かれた交流パーティ(右から2番目が高橋さん、最前列右から3番目が菅谷さん)

「としまインターナショナル」は、区で行っているホームビジット(宿泊は伴わない家庭訪問)制度の第1回講座に参加された方々が集まって3年前に発足した。会員数は、現在女性を中心に13名。

活動は、月1回の例会として、外国の方を招いて講演会や懇談会を行ったり、外国の家庭料理を中心とする料理教室などを開いている。また、春と夏の2回に「日本語ひろ

ば」の生徒を招いて交流パーティを開いていることなど。これまでに、例会を27回、交流パーティを6回開催した。会員の半分は、現在でもホームビジットの活動を続けており、留学生を中心に受け入れている。

「としまインターナショナル」のよう草の根の活動を発展させることが、真の国際理解につながるのには確実だ。そのためには、各方面の理解が望まれる。

今年もまたプールの季節がきました。せつかく楽しいはずのプールも眼が赤くなったり、かゆくなったりしたのでは楽しくなくなってしまいます。ここでは、プールに入る前に、必要以上に消毒をしないように気を配らなければならないので、その後のケアは、目薬を点眼することや、水が低く、ぶるぶる震えながら水に入った記憶があります。

この残留塩素の量が学校のプールなどでかなり厳しくチェックされているので、必要以上に濃くならないように気を配らなければならないので、その後のケアは、目薬を点眼することや、水が低く、ぶるぶる震えながら水に入った記憶があります。

眼が赤くなったり、かゆくなったりするのは、薬剤による炎症症状なのかアレルギー反応を起しているのかは、本来その人の体質にもよります。判断の難しいところです。いずれにしても早く真水で眼を洗い、体もよくシャワーで洗い、さらに石けんで洗い流すことがよさそうです。眼の洗い方もあまり水を強く出して勢いよく洗うのではなく、時間をかけて弱い勢いで洗うようにしましょう。その後、目薬を点眼することや、水が低く、ぶるぶる震えながら水に入った記憶があります。

「狂犬病予防法」により、生後3か月以上の犬は、毎年1回4月に登録を済ませ、狂犬病予防注射を年に1回受けることが義務づけられています。まだ済ませていない飼い主の方は、8月末までに次の手続をしてください。

①動物病院で狂犬病予防注射を受け「注射済証」をもらって下さい。②「注射済証」を持って、管轄の保健所で登録手続をし、「鑑札」と「注射済票」の交付を受けてください。なお、犬の登録手数料は2千100円、注射済票交付手数料は400円です。③詳細：池袋保健所 ☎3987・4171、長崎保健所 ☎3957・1191

夏休みリサイクル相談

小・中学生の皆さんを対象に、それに異なり、良い経験させていたたいです。つい最近ですが、日本語も英語もだめという自閉症気味の方がお見えになりました。また、私がその方の母国語を話せたのですから、最後には、その方はとても明るくなりました。良かったと思っております。

①9月6日(日)②9月10日(水)③9月13日(土)いずれも午前8時豊島公会堂集合(小雨決行)④行き先：次城原新御千代田町「古宇田観光農園」⑤対象：区内在住で身体障害者手帳または愛の手帳をお持ちの方とその介護者(聴覚障害者バスは、10月18日(日)に予定)⑥費用：無料⑦定員：①③は各回15名、②は90名(いずれも先着順)⑧申込

み：往復はがきに参加希望日、参加者氏名、年齢、住所、電話番号、障害名、特記事項(車いす使用、松葉杖使用等)を記入し、8月20日までに「〒170 豊島区目白5-18の8 心身障害者福祉センター事業係」へ(障害者になり次第連絡切ります)⑨詳細：当センター ☎3953・2811、ファクス ☎3953・9441

「狂犬病予防法」により、生後3か月以上の犬は、毎年1回4月に登録を済ませ、狂犬病予防注射を年に1回受けることが義務づけられています。まだ済ませていない飼い主の方は、8月末までに次の手続をしてください。

①動物病院で狂犬病予防注射を受け「注射済証」をもらって下さい。②「注射済証」を持って、管轄の保健所で登録手続をし、「鑑札」と「注射済票」の交付を受けてください。なお、犬の登録手数料は2千100円、注射済票交付手数料は400円です。③詳細：池袋保健所 ☎3987・4171、長崎保健所 ☎3957・1191

④定員：40名 申込み多数の場合はひとり暮らしの方優先(決定者には後日通知)⑤説明会：9月4日(金)午後1時30分から高齢者福祉センター⑥申込み：8月17日(土)25日までに当センターへ(電話可)⑦詳細：当センター ☎3984・5897

リサイクル推進課から

みなさんも身近なところから資源リサイクルのための勉強をして地球を守りましょう

学習会
講師派遣

資源や環境問題、身近な回収運動の方法、古着のリフォームなど日ごろ関心を持ってリサイクルに関わること、グループで自主的に勉強しませんか。区ではグループで講師を決めた場合に講師の謝礼を一定額以内で助成しています。また講師が見付からない場合は講師さがしのお手伝いもします。

フリーマーケットは、区民の皆さんが、家庭で使用されずにいる生活用品を持ち寄り、一日オーナーとなつてお店を開くものです。

フリーマーケットは、区民の皆さんが、家庭で使用されずにいる生活用品を持ち寄り、一日オーナーとなつてお店を開くものです。

豊島区生活用品フリーマーケット
8月30日(日) 午前10時30分～午後1時 集鴨体育館(集鴨3の8の7) ※会場には駐車場がありません。お車でのご来場はご遠慮ください。③詳細：事業係内線2492

障害者の「バスハイフ」

「わが家の健康の注意」

今年もまたプールの季節がきました。せつかく楽しいはずのプールも眼が赤くなったり、かゆくなったりしたのでは楽しくなくなってしまいます。ここでは、プールに入る前に、必要以上に消毒をしないように気を配らなければならないので、その後のケアは、目薬を点眼することや、水が低く、ぶるぶる震えながら水に入った記憶があります。

この残留塩素の量が学校のプールなどでかなり厳しくチェックされているので、必要以上に濃くならないように気を配らなければならないので、その後のケアは、目薬を点眼することや、水が低く、ぶるぶる震えながら水に入った記憶があります。

「わが家の健康の注意」

今年もまたプールの季節がきました。せつかく楽しいはずのプールも眼が赤くなったり、かゆくなったりしたのでは楽しくなくなってしまいます。ここでは、プールに入る前に、必要以上に消毒をしないように気を配らなければならないので、その後のケアは、目薬を点眼することや、水が低く、ぶるぶる震えながら水に入った記憶があります。

犬の登録と注射は8月末までに

「お詫びと訂正」

7月19日付「リサイクル」通信「掲載のフリーマーケットの開催時間は午前10時30分～午後1時です。お詫びして訂正します。」

「お詫びと訂正」

「お詫びと訂正」

「お詫びと訂正」

「お詫びと訂正」

買取回収報告
6月分回収量
508,298kg
今年度累計
1,634,479kg
団体燃多回収量
14,560kg
*買取回収に感謝ください。リサイクル推進課 事業係内線2492

高田ことぶき映画会
8月25日(火) 午後1時30分
3時30分 高田ことぶきの家
内容：「愛は霧のかたに」(字幕スーパー)②主演：シガニー・ウィーバーほか③費用：無料④申込み：当日直接会場へ⑤詳細：当館 ☎3988・8601
※60歳未満の方もどうぞ。

こだま文通 応募者募集
小学校の子もたちと手紙を出し合ってみませんか年賀状や敬老の日のはがきの交換など。また、子どもたちの交流会や文集作りなどを通して、ふれあう機会を持ちませんか。
④文通協力校：日出小学校(児童参加40名)⑤費用：無料

豊島区ハローテレホン
区政情報の休日・夜間電話案内
☎3272-8600
月～金曜日…午後5時～8時
土曜日…午前9時～午後8時
日曜日・祝日…午前9時～午後5時
※詳細：広報係内線2134



Tokyo International Theatre Festival 東京国際演劇祭

東京国際演劇祭'92



●テーマプロデュース公演

国内公演 新・東京物語

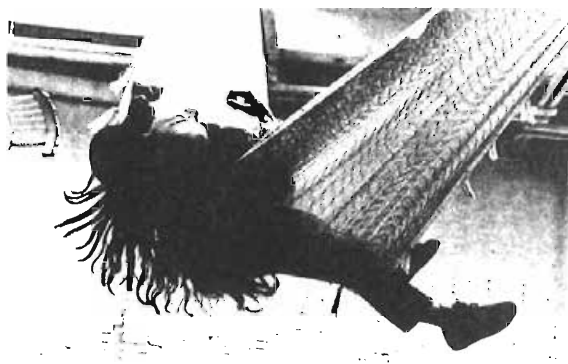
作・演出 竹内統一郎
出演 中川安奈、佐野史郎
東京国際演劇祭のオリジナル企画「新・東京物語」を、第25回岸田戯曲賞受賞作家、竹内統一郎の書き下ろし、演出により上演。常に時代の脚光を浴び、表情の豊かさを生み出し続ける東京を、様々な角度から観察し、浮き彫りにするシリーズ最新作。
▼自由劇場の吉田日出子のために書き下ろされた「あたま山中心」に続く竹内統一郎の心中物第二弾。かの小津安二郎の「晩春」を下敷き、父と娘の揺れ動く聖なるエロスに禁じられた愛の瞬きを、ユーモラスかつ大胆に描く。

9月20日(日)	午後6時
9月21日(月)	休演日
9月22日(火)	午後7時
9月23日(水)	午後7時
9月24日(木)	午後7時
9月25日(金)	午後7時
9月26日(土)	午後2時・7時
9月27日(日)	午後2時・7時
9月28日(月)	午後7時
9月29日(火)	午後6時

会場
東京芸術劇場・小ホール2
入場料 4千円(全席指定)
(本公演はフィクションであり登場人物地名等実在のものとは無関係です)

国内公演 沖縄芝居実験劇場 世替りや世替りや

沖縄の文化を現代に生かす実験劇場。中川安奈、佐野史郎



海外公演 ベルギー ウィム・ヴァンデケイピュス いつも同じ嘘

振付・演出 ウィム・ヴァンデケイピュス
振付師、俳優、写真家といういくつかの顔をもつ多彩なアーティスト、ウィム・ヴァンデケイピュス。その奇想天外なパフォーマンスで一作ごとにセンセーショナルな話題を巻き起こす。今、世界のパフォーマンスの流れが、彼によって変えられようとしている。

▶いつも同じ嘘は、サルツブルグ・サマー・フェスティバルにおいて発表された最新作。この作品は、88歳の狂気に満ちた老賢人の精神の探求であり、踊りという手段を通してその人生の虚実の全てが舞台上に繰り広げられる。

9月16日(水)	午後7時
9月17日(木)	休演日
9月18日(金)	午後7時
9月19日(土)	午後7時
9月20日(日)	午後4時

会場
東京芸術劇場・中ホール
入場料 S席5,500円 A席4,500円
ジーンズ席2,500円(全席指定)
(ジーンズ席は学生専用の特別割引席)

フランスのカマルグで誕生したパフォーマンス集団。造形芸術家、コメディアン、ミュージシャン、社会学者と、幅広い分野で活躍するメンバーたちが、斬新な演出と社会性に富んだテーマ選択で、日常生活の中で生じる様々な矛盾を鋭い切り口で表現する。

▼「色人間」は、鮮やかにボディ・ペインティングを施して通りを練り歩くという極めて単純なパフォーマンスだが、背後には「人種差別の不条理」という確固としたテーマが隠されている。白一色のボディ・ペインティングを施し、ゆつくりと檻に向かふ歩みよる5人の人物。檻の中のムースで彼らはもがき、喘ぎ、息をつまらせ、彩色テラコッタの土人形と化する。

海外公演
フランス

イロトピー 色人間/檻の中のムース



10月1日(日)	午後3時
10月2日(月)	午後3時

会場 池袋西口公園付近
入場料 無料



国内公演

劇団M.O.P. ピスケン

作・演出 マキノソミ
1984年「劇団・マキノ・オフィス」(現劇団マキノ・オフィス・プロジェクト)を結成、主につかこう(へい)の作品で毎回新しいプロジェクトを組織し、公演を重ねる。89年よりマキノソミのオリジナル作品「HAPPY MAN」シリーズを中心に上演活動を行う。
▼伝説の連続ピスケン「ピスケン」大正モクラシーの夢に敗れ、時代の狭

- ◆会期 1992年8月29日(土) ~ 10月31日(土)
- ◆会場 東京芸術劇場、METホール 都内各劇場ほか
- ◆主催 東京国際演劇祭実行委員会
- ◆詳細 文化国際課(内線)2171

「東京国際演劇祭'92」が8月29日から10月31日の期間、東京芸術劇場を主会場に開催されます。この演劇祭は、実行委員会が主催する海外・国内の団体による公演のほか、自主参加による公演が、都内各地で展開されます。日ごろ劇場に足を運ぶ機会のない方々、ぜひこの機会にナマの本格的な演劇をご覧ください。

劇団1980
国内公演

秘事神楽鬼八塚講 (新作)

作・演出 藤田 傳

1980年、劇作家・演出家の藤田傳を中心に横浜放送映画専門学校(現・日本映画学校)の卒業生20人によって結成される。社会問題をはらんだ人間喜劇は、他の若手集団とは毛色が異なり、時代とともに変遷するリアリズムと対峙しながら、より新鮮な演劇表現を目指す。

▶その昔、神々によって八つ裂きにされ埋められた荒くれ者の鬼八がいつしか蘇り、村人を貧困と圧政から救ったという富崎高千穂の夜神楽「鬼八伝説」。この伝説をもとに、神々崇拝のために仕立て

られた“神楽”という寓話劇を再編成し権力者の権謀術数を検証する。

9月19日(土) 午後7時
9月20日(日) 午後2時・7時
9月21日(月) 休館日
9月22日(火) 午後7時
9月23日(水) 午後2時・7時
9月24日(木) 午後6時

会場
東京芸術劇場・小ホール1
入場料 前売り2,800円 当日3,000円
全席自由(整理番号付き)

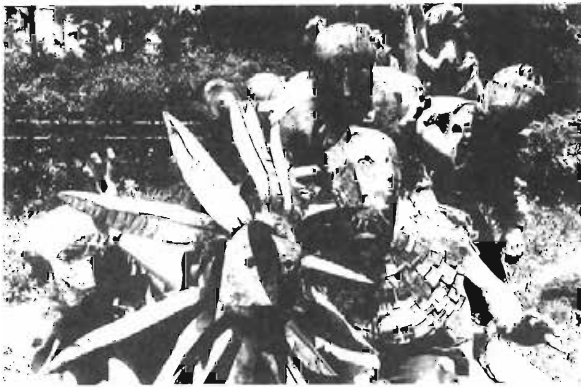


作 大城立裕
演出 幸嘉良秀
大城立裕氏の創作喜劇「世替りや世替りや」を上演するため結成された演劇集団「秘事・琉球・歌劇・沖繩芝居」の傑出した舞臺現を守り育て、継承してきた第一

▼明治12年、本土では文明開花の花が咲き西洋に追いつき追いつきとせと人々はやっさになっていった。日本政府による琉球処分(廃藩置縣)をテーマに、沖縄の方言や古典芸能を交えながら、明るくしたたかに「世替り」の時代を生きた人々の生きざまを描く。第22回紀伊國屋演劇賞特別賞受賞作品

9月15日(火) 午後2時
9月16日(水) 午後7時
9月17日(木) 午後2時

会場
東京芸術劇場・小ホール2
入場料 前売り2,800円 当日3,000円
全席自由(整理番号付き)



●提携公演

海外公演 イギリス

TNT
ジャズの魔法使い

脚本・演出 ポール・ステピングス

10月3日(土) 午後2時・7時
10月4日(日) 午後2時

会場
東京芸術劇場・小ホール1
入場料 4,500円 学生 3,500円
学生団体割引 3,000円(20名以上)
全席自由

実力派音楽家によるジャズのライブ演奏と演劇が融合した新しい形のジャズシアター。90年、ミュンヘン・ビエンナーレ・フェスティバルでイブニング・スター賞を受賞。

10月2日(金) 午後7時

トクセツション

「21世紀を目指す女優とは…」
(女優の現在)

出演 富田靖子(女優)、渡辺まゆみ(劇作家・女優)、松岡和子(演劇評論家)

東京国際演劇祭の中で、唯の女性だけで構成された女優の本音も含め語り合うプログラム。21世紀に活躍の中心となる女優をゲストにおくるトクセツション。

9月16日(水) 午後6時30分

会場
MEホール(池袋西口メトロポリタンプラザ8階)
入場料 一般2,000円 学生1,000円(前売り、当日とも)

お問い合わせ
東京国際演劇祭実行委員会事務局 ☎3986・1649

●チケット発売中

▶チケットお取り扱い

チケットセゾン ☎5990・9999
チケットぴあ ☎5237・9999
丸井チケットぴあ ☎5385・9999
CNプレイガイド ☎5802・9999
(財)都民劇場 ☎3572・4311

プログラム、出演者等変更になる場合がありますのでご了承ください。

海外公演 ヨーロッパ

キ・イン・ボック・シアター
トランプ族の男とマリナー族の女の結婚 (新作)

脚本・演出 ウェレウエ・レリキン

アフリカ芸術の母と称されるウェレウエ・レリキンによって1985年に創立。ハーカション主体の民族音楽と、アフリカ独自の絵画や仮面を駆使した演出で繰り広げられる彼らの世界は、ヨーロッパ各地で絶賛を浴びている。

▼キ・イン・ボック・シアターが目指すオヘラの世界を確立させた作品。ウォール・カルとハーカションにのせてストーリーが展開していく、砂漠に生きる男と森に住む女が出会い、結ばれる。不毛な砂漠と豊かな森が融合することで、アフリカが本物のユートピアに生まれ変わっていく。音楽を担当するのは、アフリカ・ポップス界のスター、レイ・レマ。

10月2日(金) 午後7時
10月3日(土) 午後2時・7時
10月4日(日) 午後2時

会場 東京芸術劇場・中ホール
入場料 S席5,000円
A席4,000円
ジーンズ席2,000円 全席指定
(ジーンズ席は学生専用の特別割引席)

集中講座

伝統芸能再発見

監修・司会・進行 藤田 洋(演劇評論家)

9月14日(月) 「能」
講師・野村四郎(能楽師・観世流シテ方)

9月15日(火) 「文楽」
講師・竹本佳大夫(文楽大夫・人間国宝)
豊竹呂大夫(文楽大夫)

9月16日(水) 「日本舞踊」
講師・花柳寿楽(日本舞踊家・人間国宝)

9月17日(木) 「歌舞伎」
講師・中村鴈治郎(歌舞伎俳優)
尾上松助(歌舞伎俳優)
岸屋巳太郎(長唄杵巴流家元)

開演 午後6時30分
会場 東京芸術劇場・小ホール1
入場料
通し券 一般8,000円 学生6,000円
1日券(当日のみ)
一般2,500円 学生2,000円

大正デモクラシーの夢に敗れ、時代の狭間に立たされた人々の恋と冒険の青春活劇2年近く上演された「HAPPY MAN」シリーズを離れ、本格的なM・O・Pの方向性を示唆した新機軸

9月26日(土) 午後2時・7時
9月27日(日) 午後1時30分・6時
9月28日(月)・29日(火) 午後7時
9月30日(水) 午後6時

会場
東京芸術劇場小ホール1
入場料 前売り2,800円 当日3,000円
全席自由(整理番号付き)



「ふれあいガイド」投稿要領

「ふれあいガイド」掲載を希望する方(グループ)は、次の要領で投稿してください。

「ふれあいガイド」に掲載を希望する方(グループ)は、次の要領で投稿してください。

「ふれあいガイド」に掲載を希望する方(グループ)は、次の要領で投稿してください。

「ふれあいガイド」に掲載を希望する方(グループ)は、次の要領で投稿してください。

●茶道 華道「清月会」
●書道「若草会」
●新舞踊「若駒会」

●英会話「E・S・T」
●中国語研究会
●英語話「K・M・V」

●英語話「T・E・C」
●英語話「むすび会」
●社交ダンス

●社交ダンス「ハーレイ」
●社交ダンス「スバル」
●社交ダンス「ハーレイ」

●社交ダンス「スバル」
●社交ダンス「ハーレイ」
●社交ダンス「スバル」

●英会話「E・S・T」
●中国語研究会
●英語話「K・M・V」

●英語話「T・E・C」
●英語話「むすび会」
●社交ダンス

●社交ダンス「ハーレイ」
●社交ダンス「スバル」
●社交ダンス「ハーレイ」

●社交ダンス「スバル」
●社交ダンス「ハーレイ」
●社交ダンス「スバル」

●社交ダンス「スバル」
●社交ダンス「ハーレイ」
●社交ダンス「スバル」

●英会話「E・S・T」
●中国語研究会
●英語話「K・M・V」

●英語話「T・E・C」
●英語話「むすび会」
●社交ダンス

●社交ダンス「ハーレイ」
●社交ダンス「スバル」
●社交ダンス「ハーレイ」

●社交ダンス「スバル」
●社交ダンス「ハーレイ」
●社交ダンス「スバル」

●社交ダンス「スバル」
●社交ダンス「ハーレイ」
●社交ダンス「スバル」

●英会話「E・S・T」
●中国語研究会
●英語話「K・M・V」

●英語話「T・E・C」
●英語話「むすび会」
●社交ダンス

●社交ダンス「ハーレイ」
●社交ダンス「スバル」
●社交ダンス「ハーレイ」

●社交ダンス「スバル」
●社交ダンス「ハーレイ」
●社交ダンス「スバル」

●社交ダンス「スバル」
●社交ダンス「ハーレイ」
●社交ダンス「スバル」

●子どもたちの野外スツツ
●平和・トシボ資料館
●豊島区民会館

●子どもたちの野外スツツ
●平和・トシボ資料館
●豊島区民会館

●子どもたちの野外スツツ
●平和・トシボ資料館
●豊島区民会館

●子どもたちの野外スツツ
●平和・トシボ資料館
●豊島区民会館

●子どもたちの野外スツツ
●平和・トシボ資料館
●豊島区民会館

Table with columns: 教室名, 募集人数, 開催日, 曜日・時間, 対象, 回数等, 費用, 会場

Table with columns: 教室名, 募集人数, 開催日, 曜日・時間, 対象, 回数等, 費用, 会場

Table with columns: 教室名, 募集人数, 開催日, 曜日・時間, 対象, 回数等, 費用, 会場

Table with columns: 教室名, 募集人数, 開催日, 曜日・時間, 対象, 回数等, 費用, 会場

Table with columns: 教室名, 募集人数, 開催日, 曜日・時間, 対象, 回数等, 費用, 会場

市民の



豊島区施設案内の愛称

「遊がいにいって」
「区政のあらまし」では、「文化をめぐり福祉の向上をめざし」のキャッチフレーズで公共施設の整備を進めていると説明されています。ところが、区の施設案内の愛称に、レジャー関係企業が「消費的な遊び」をイメージさせてよく使用する「ゆうゆう」が使われているのはどういふ理念からなのでしょう。教えてください。
おしやるとり豊島区では昭和56年に「豊島区基本

●「ふれあいガイド」をご利用いただく方へお願い
現在、区民の方々の文化・スポーツ・レクリエーション活動への参加の増加に伴い、当「ふれあいガイド」欄のご利用件数も増えています。このため、1グループまたは個人が、当欄をご利用いただく場合、記事の掲載間隔を6カ月以上あけていただくようお願いしています。

より一層充実させるため区内の映画館や美術館、博物館なども盛り込んでいます。
なお、この施設案内は、各出張所・図書館・社会教育館および区役所受付・広報課で無料配布しています。
今後とも区民の皆さんのための施設案内を作っていくとご考えていますので、ご意見ご提案等ありましたらご連絡ください。
▽詳細：広報係内線2144112

計画」を策定し、21世紀をめざした豊島区の将来像「みんなてきすく生活文化都市」の実現に向けて、「文化をめぐり福祉の向上」を軸に公共施設の整備に力をいれてきました。
さて、生活にゆとりをもつことが叫ばれ、また、週休2日制が浸透し始めた昨今、こうして作られた身近な区内の施設を知っていたら、区民の皆さんが気軽に、お金をかけずに、余暇を過ごせるようになることも大切な区の使命であると考えます。こうした考えから施設案内、皆さんにより身近なよう、気軽に利用していただけるよう、今回愛称を「YOU遊がいにいって」に変更させていただきます。読みやすいためカラーページを増やし、さらにいつでもどこでも手軽に読んでもらえるよう横長B6判にしました。また内容も

区民の生の声を主とした情報の発行について
区民の投稿を主とした生の声、生活に密着した情報などを、直接区民同士がコミュニケーションできる情報紙の発行を要望します。
「広報としま」では、毎月15日号に、従来から「区民のひらめき」欄を設け、「ひとこと」では区に寄せられた区民の皆さんの声を、「ふれあいガイド」ではサークル活動等の情報交換に活用し、それぞれ掲載されています。また、新たに「区民レポート」という企画で「区民の方に直接、区の施設や事業、まちの話題などを取材していただき、区民の皆さんの声を生かす」に紙面づくりにしていくことにしています。さらに、各主管課では、独自の広報紙を発行し、

わたしの 豊島日記行 <95>

香川 綾
②

「わたし」の個性の地
駒込は、染井吉野を作った土地です。
桜花には、様々な種類がありますが、染井吉野の特長は、花が先に咲いてから葉が出ることで、満開時の咲き方が見事であること、木の成長が早く、樹勢が強いこと等です。それで公

園や学校や公共の場所に、好んで植えられているのです。
染井吉野は、それ程古いものではなく、徳川幕末明治初年に、吉野の名で売られたものでありますが、吉野の桜は、山桜であり、それと混同をさけるために染井とつけられたようです。
上野公園の桜花の種類（日本園芸会誌九二、九三、九四、九五）で、その名の通りという名称を使用していたのが、初めてのこととして、ソメイヨシノを作り出した植木屋は、だれかということはつきりしない。その本に（一九一一年に刊行した東

京年中行事の中で、「今の東京の桜の大部分は、この染井吉野で、向島、江戸川、植物園その他市内の桜の多くはすべて、この種の桜である」と述べているように、染井吉野は、わずか三四〇年の間に急速に植樹されたのです。
新名所ばかりでなく、江戸川の桜、上野、飛鳥山の桜も、急に染井吉野に植え変えられてしまっています。飛鳥山では今年も、若い木を植えていました。
染井吉野の起源に関しては、「伊豆大島さくら」と「江戸彼岸」の雑種であることが明らかにされています。

「植物学雑誌」一八九九号、一九〇二年に書かれています。
染井吉野を作り出した植木屋は、染井の通りの西福寺という寺があり、その門前に伊東の名の石碑が立っています。これが染井吉野と関係があるのか、と考えていますが、この地から、日本中に広がったことを記しました。そして今、駒込には我が家に入入りの植木屋さんが軒だけになって、他にやめた、埼玉県の安行に行ってきたので

日本の花の文化は昔からヨーロッパにも知られた所ですが、駒込、東横はその日本の花のセシオン地であったということもこの地に植木屋さんが多いことにもよりますが、それが、川大の名花を愛する人から起こったといわれています。そして今、駒込には我が家に入入りの植木屋さんが軒だけになって、他にやめた、埼玉県の安行に行ってきたので

「広報としま」では、毎月15日号に、従来から「区民のひらめき」欄を設け、「ひとこと」では区に寄せられた区民の皆さんの声を、「ふれあいガイド」ではサークル活動等の情報交換に活用し、それぞれ掲載されています。また、新たに「区民レポート」という企画で「区民の方に直接、区の施設や事業、まちの話題などを取材していただき、区民の皆さんの声を生かす」に紙面づくりにしていくことにしています。さらに、各主管課では、独自の広報紙を発行し、

より多くの区民の皆さんの声を取り上げるとともに編集に参加していただいているものもありました。
今後とも貴重なご意見を参考にさせていただきます。多様な広報媒体により、区民の皆さんとのコミュニケーションを図っていききたいと考えていますので、ご協力をお願いします。

4〜6月分

施案別	請求の例	件数	取扱い
文化・教育	日帰り校外行事費用関係料	1	公開 1
福祉・保健	医療機関等名簿	17	公開 17
地域経済	指名競争入札参加資格者名簿	8	公開 8
防災対策		0	—
都市整備	中低層建築環境改善費	88	公開 88
その他	補助金決定通知書	32	公開 17 部分公開 14 非公開 1
計		146	公開 143 部分公開 1 非公開 1

④体力測定
8月23日(日) 午前10時〜正午
区内在住、在勤・在学の方
内容：握力・背筋力など8種目の測定
⑤水泳教室
8月23日(日) 午後1時〜5時
対象：区内在住の方
費用：一般200円、小学生90円
⑥日時・対象：左表のとおり

4〜6月分

施案別	請求の例	件数	取扱い
文化・教育	日帰り校外行事費用関係料	1	公開 1
福祉・保健	医療機関等名簿	17	公開 17
地域経済	指名競争入札参加資格者名簿	8	公開 8
防災対策		0	—
都市整備	中低層建築環境改善費	88	公開 88
その他	補助金決定通知書	32	公開 17 部分公開 14 非公開 1
計		146	公開 143 部分公開 1 非公開 1

①パドミントン教室
(初級・中級者)
9月7・9・12・14・16日の全5回、午前10時〜正午、対象：区内在住、在勤・在学、中級の方
②小学生バスケネットボール教室
9月6・13・20日の全4回
③ジャズダンス教室
9月7・14・21日、10月5日の全4回、午後6時30分〜8時、対象：区内在住の方
④フットボール教室
9月23日(日) 午後1時〜5時
⑤水泳教室
8月23日(日) 午後1時〜5時
⑥日時・対象：左表のとおり

4〜6月の行政情報公開状況
受付件数(左表)で、区内在住者の方からの請求が61件、その他の方からの申請が85件でした。また、この期間内に行政情報公開コーナーを訪れた方は、延べ千八百人でした。
詳細：当コーナー内線21336

⑦日時・対象：左表のとおり
⑧日時・対象：左表のとおり
⑨日時・対象：左表のとおり
⑩日時・対象：左表のとおり

4〜6月の行政情報公開状況
受付件数(左表)で、区内在住者の方からの請求が61件、その他の方からの申請が85件でした。また、この期間内に行政情報公開コーナーを訪れた方は、延べ千八百人でした。
詳細：当コーナー内線21336

4〜6月の行政情報公開状況
受付件数(左表)で、区内在住者の方からの請求が61件、その他の方からの申請が85件でした。また、この期間内に行政情報公開コーナーを訪れた方は、延べ千八百人でした。
詳細：当コーナー内線21336

4〜6月の行政情報公開状況
受付件数(左表)で、区内在住者の方からの請求が61件、その他の方からの申請が85件でした。また、この期間内に行政情報公開コーナーを訪れた方は、延べ千八百人でした。
詳細：当コーナー内線21336

4〜6月の行政情報公開状況
受付件数(左表)で、区内在住者の方からの請求が61件、その他の方からの申請が85件でした。また、この期間内に行政情報公開コーナーを訪れた方は、延べ千八百人でした。
詳細：当コーナー内線21336

競技項目	開催日	会場	競技内容	費用	申込締切	連絡責任者名
1 ライフル射撃	8月23日 ライフル11月23日	笹子川総合体育館 ライフル射撃場	個人戦	ライフル 個人 5日200円 4日250円	8月25日	栗田 勇 栗田 勇 栗田 勇
2 卓球	9月6日(日)	豊島体育館	団体戦・個人戦	個人戦 2000円 団体戦 700円	8月25日	栗田 勇 栗田 勇 栗田 勇
3 ゲートボール	9月10日(木)	総合体育館球技場	初級・準初級	1チーム 2000円	8月20日(日)	栗田 勇 栗田 勇 栗田 勇
4 ソフトボール	9月13・14・15・16・17・18日	総合体育館球技場 三川中学校	トーナメント制 一般男女・小学生男女	男子 8,000円 女子 5,000円	8月28日(日)	栗田 勇 栗田 勇 栗田 勇
5 バスケットボール	9月13・15・23・27日の各日(祝・祝日)	豊島体育館	トーナメント制 一般男女・小学生男女	1チーム 10,000円	8月22日(日)	栗田 勇 栗田 勇 栗田 勇
6 バレーボール	9月13・15・23・27日の各日(祝・祝日)	豊島体育館	トーナメント制 一般男女・小学生男女	一般男女 5,000円 小学生男女 2,500円	9月9日(日)	栗田 勇 栗田 勇 栗田 勇
7 ボウリング	9月23日(祝)	フランスウィック	一般男女・小学生男女	1名 2,500円	9月21日(日)	栗田 勇 栗田 勇 栗田 勇
8 ソフトテニス	9月23日(祝) 少年 10月15日(日)	総合体育館コート	男女別・少年・少年	1チーム1,600円 少年は1チーム2,200円	9月18日(日)	栗田 勇 栗田 勇 栗田 勇
9 軟式テニス	10月4日(日)	総合体育館コート	男女別・少年・少年	1名 1,000円	9月16日(日)	栗田 勇 栗田 勇 栗田 勇
10 アーチERY	一般 10月4日(日) 少年 11月15日(日)	西武池袋西口ビル	個人戦	無料	当日午前9時30分	栗田 勇 栗田 勇 栗田 勇
11 硬式テニス	10月11・18・25日	総合体育館コート	男女別・少年・少年	シングルス1組1,200円 ダブルス1組1,500円	10月1日(日)	栗田 勇 栗田 勇 栗田 勇
12 剣道	10月18日(日)	豊島体育館	個人戦	1人 700円	9月18日(日)	栗田 勇 栗田 勇 栗田 勇
13 柔道	10月18日(日)	総合体育館コート	個人戦・少年・少年	一般 500円 少年 300円	10月3日(日)	栗田 勇 栗田 勇 栗田 勇
14 弓道	10月25日(日)	総合体育館コート	個人戦	1人 500円	当日開会30分前	栗田 勇 栗田 勇 栗田 勇
15 サッカー	11月1日〜12月20日 の各試合日・日曜日	総合体育館球技場	トーナメント	一般 5000円 少年 3000円	9月30日(日)	栗田 勇 栗田 勇 栗田 勇
16 パドミントン	11月1日(日)	豊島体育館	男子ダブルス・混成	1組 2,000円	10月21日(日)	栗田 勇 栗田 勇 栗田 勇
17 アマチュアスリング	11月3日(日)	総合体育館	個人戦	1人 500円	10月24日(日)	栗田 勇 栗田 勇 栗田 勇
18 空手道	11月15日(日)	総合体育館	個人戦・個人戦	1組1,000円 個人戦2,000円	10月20日(日)	栗田 勇 栗田 勇 栗田 勇
19 軟式野球	11月上旬	総合体育館球技場	トーナメント	無料	高野球場大会	栗田 勇 栗田 勇 栗田 勇

催し

としまコンニチシアター

【大形浄瑠璃「文楽」】
10月17日(日) 1部：午後2時
2部：午後6時各30分前開場



不滅のグリーン・ミリアウン
「レイ・マックウエイ楽団」

10月4日(月) 午後2時(30分前開場)
豊島公会堂・演奏曲
H：イン・ザ・ムード、茶色の小瓶ほか◇費用：A席3千円



売切りの際は「容赦なく」へ。
東京演劇院92提携公演
地人公演
朗読劇「収容所から来た遺書」
10月11日(日) 開演時間：
1：21 午後7時 3：11 午後2時30分

奥公社「区民カオケ」係へ。
※本選の司会者(若干名)。多数の場合(選考)およびプロの歌手の方でゲスト出演をしていただく方も募集します。
申込方法は「本選」欄と同一です。
予選会で選出された30名の方が競います。
11月3日(日) (時間未定) 区民センター6階文化ホール◇入賞者には、賞状、賞品を贈呈します。
主催：詳細：当公社企画事業係 ☎3590・5321

希望講座名、住所、氏名、年齢、電話番号、勤務先名、所在地、電話番号を記入し、「〒170 豊島区西池袋2-37-4 勤勞福祉会館」へ郵送か、官製はがきを封入し「申込多数の場合抽選」◇詳細：当館 ☎3980・3131
希望講座名、住所、氏名、年齢、電話番号、勤務先名、所在地、電話番号を記入し、「〒170 豊島区東池袋1-20-10 勤勞福祉会館」へ郵送か、官製はがきを封入し「申込多数の場合抽選」◇詳細：当館 ☎3980・3131

Table with 2 columns: 入門 (入門) and ジャズダンス入門 (ジャズダンス入門). Rows include dates, times, and fees for various classes.

夏休み子ども映画会
8月25日(火) 午後1時30分から
高輪若福センター◇内容：「となりのトトロ」◇費用：無料◇申込み：当日直接会場へ
◇詳細：当センター ☎3984・5897
夏期大学公開講座(保育系)
学習院大学
環境と自然をめぐって政治と法
◇11時内容：左表のとおり
会場：学習院創立百周年記念会館第4会議室◇費用：無料◇定員：80名(区内在住、在勤、在学の方で原則として全受講できる方)◇申込み：詳細：社会教育係内 ☎3455・1666

子ども映画会
8月26日(水) 午後3時から
豊島区教育会館大集会室◇内容：「赤毛のアン」(部分字幕あり)◇費用：無料◇定員：50名(先着順)◇詳細：当館 ☎3940・5751
子ども映画会
8月26日(水) 午後3時から
豊島区教育会館大集会室◇内容：「長靴をはいた猫」(43分)、アルトのサカス(8分)◇費用：無料◇定員：100名(先着順)◇詳細：当館 ☎3910・3608
めじろごもシアター
8月26日(水) 午後3時から
目黒図書館(区民集会室)◇内容：「小さなバッキンビック」ハルバルの宝箱(30分)◇費用：無料◇定員：100名(先着順)◇詳細：当館 ☎3950・7121
目黒図書館映画会
8月22日(日) 午後1時30分から
「北海道の自然」(32分)、2回目「追憶」(18分)◇主演：ロバート・レッドフォードほか◇費用：無料◇定員：60名(先着順)◇詳細：当館 ☎3950・7121

千早ごも映画会
8月26日(水) 午後2時から
千早社会教育会館大集会室◇内容：「ふしぎの国のアリス」◇費用：無料◇定員：80名(先着順)◇詳細：千早図書館 ☎55・8361
都民劇場から 秋の会員募集
都民劇場は、優秀な演劇・音楽を安いに提供できる便利な会員の団体です。この秋も優れた作品を選んで、皆さんをお待ちしています。
9月9日は入会金千円が3割に割引になります◇申込み：詳細：当劇場 ☎3289・4621(案内書無料送付します)
●視庁から
土・日の運転免許業務について
週休2日制実施に伴い、運転免許試験場(府中・鯉沼・江東)および免許証の更新業務を行っている警察署では、上・日の業務は行っていません。ただし、府中・鯉沼・江東の各運転免許試験場のみは、日曜日の免許証更新業務のみを行っています。
●池袋警察署から
庁舎移転のお知らせ
8月27日(金)午後1時30分から新庁舎(〒171 豊島区西池袋1-7-5)で業務を開始します◇詳細：当署 ☎3986・010
●東京都情報連絡室から
「高齢者のくらし」の特別相談
9月8日(火)10日(木)13日(日)午後1時5時~4時(相談内容：年金、仕事、相続、家庭生活、住まいなど)◇相談方法：面接相談◇その他：秘密は厳守します◇詳細：当室広報広聴部市民相談課 ☎5320・7722
●東京都福祉局から
東京都洋数学学校・理容学校生徒募集
9月1日(日)10月23日(週2回)「火曜日と金曜日」全15回(午前10時~午後4時)当園研修センター(台東区谷中1-5-1)の①対象：都内在住でたきり高齢者等を介しての方。ホララを希望する方。費用：無料◇定員：30名(先着順)◇申込み：詳細：8月20日までに当園講座事務局 ☎3256・7886

官公所 だより

